

# Season Report



## シーズン・トピックス

- 新型コロナウイルス感染症の影響拡大に対する当協会の対応
- 経営改善・資金繰り相談窓口を拡充しました
- 創業セミナーに講師を派遣しました
- 中小企業再生支援全国本部から5年連続して感謝状を授与されました

## 信用保証Q & A

- 信用保証委託申込書等の書式の送付を依頼するにはどうしたら良いですか？
- 代位弁済請求時の必要書類を確認したいのですが？

## 彩りSTORY

- パティスリー ジュジュ ボワット
- Pâtisserie Joujou Boîte (柴山恵生様)





# 年頭のご挨拶



会長 中野 晃

2021年の新春を迎え、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

旧年中は皆さまよりひとかたならぬご厚誼を賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、昨年を振り返りますと、新型コロナウイルス感染症の影響により、生活様式だけでなく、ビジネスのあり方までもが大きく変わった1年だったように思います。緊急事態宣言の発出や営業自粛要請等による消費活動の著しい低迷は、平成以降類を見ない経済事象であり、多くの中小企業・小規模事業者の皆さまが厳しい経営の舵取りを余儀なくされました。

このような中、当協会では、地域金融におけるセーフティネットとしての役割を果たすべく、円滑な資金繰り支援に全力を挙げて取り組みました。制度創設後初めて発動された「危機関連保証」や、条件を満たすと金利や信用保証料がゼロになる「埼玉県新型コロナウイルス感染症対応資金」など、各種政策保証を中心とした信用保証の迅速な提供に力を尽くした結果、令和2年度第1四半期終了時点で、令和元年度実績を上回る保証承諾となりました。

ここに迎えました2021年も、依然として厳しい経済状況が続くものと思われま。当協会としては、積極的な金融支援や柔軟な返済条件の変更対応による資金繰り支援に引き続き尽力してまいります。加えて、中小企業・小規模事業者の皆さまが、経済活動と感染抑制を両立させる新たな社会環境に対応していくための金融・経営支援にも力を注ぎ、安心と回復を実感できる1年となりますよう役職員一丸となって取り組んでまいり所存です。関係機関の皆さまには、引き続きあたたかいご支援、ご協力を賜りますよう心よりお願い申し上げます。

この新しい年が、皆さまにとりまして、より良き年になりますようご祈念申し上げ、新年のご挨拶とさせていただきます。

## 月報誌を季刊誌にリニューアルしました

当協会の月報誌「マンスリー・レポート」につきまして、新型コロナウイルス感染症の影響拡大により臨時休刊していましたが、このたび、新たに季刊誌「シーズン・レポート」としてリニューアルしました。

より充実した誌面となるよう努めてまいりますので、本誌を通じて当協会に対するご理解を一層深めていただければ幸いに存じます。

## 新型コロナウイルス感染症の影響拡大に対する当協会の対応

新型コロナウイルス感染症の影響が拡大したことを受け、当協会は以下の対応を実施しました。

### 1. 迅速な保証審査ができる態勢の整備

新型コロナウイルス感染症の影響により保証申込が急増したことを受け、可能な限り迅速な保証審査をするための態勢を整備しました。

- **保証部門への人員シフト**

他部門から保証部門へ人員をシフトし、保証申込に対応しました。

- **休日の保証業務実施**

土曜日等にも保証業務を実施しました。

〈参考〉保証承諾実績（2020年4月～12月）

	全 体		うち、県新型コロナウイルス感染症対応資金
	件数／金額	前年同期比	
保証承諾件数	60,620件	336.8%	45,775件
保証承諾金額	1兆674億円	497.4%	7,540億円

### 2. 専用相談窓口の設置

2020年1月より専用の経営相談窓口を設置し、中小企業・小規模事業者の皆さまからの経営や資金繰りに関するご相談にお応えしました。

窓 口 名	新型コロナウイルスに関する経営相談窓口
開設日時	月～金曜日（年末年始・祝日を除く）9：00～17：20 ※2020年3月～8月は土曜日等も相談を承りました。
開設場所	経営支援部、本店営業部、各支店

### 3. 事業継続体制の強化

コロナ禍でも事業継続体制を確保するため、以下の対策を実施しました。

- **保証業務中断リスクの低減**

保証部門では、職員が感染した場合に他の職員に一齐に伝染するのを防ぐため、業務スペースの物理的な分離を図りました。

- **新型コロナウイルス感染症に対応する専用 BCP の策定**

当協会職員が新型コロナウイルス感染症に罹患した場合の対応方法を取りまとめた BCP を策定しました。

- **感染防止策の徹底**

時差出勤の導入、基本的感染予防の徹底、会議・会食の制限等を行い、職員の感染防止に努めました。

## 経営改善・資金繰り相談窓口を拡充しました

当協会では、従来は平日のみ開設していた「経営改善・資金繰り相談窓口」を、2020年10月からは毎月第1日曜日（ただし、1月を除く）にも開設し、中小企業診断士の資格を有する職員が相談を承る体制を整えました。

### 〈休日の経営改善・資金繰り相談窓口概要〉

開設日時	毎月第1日曜日（1月を除く）9：00～17：00
開設場所	経営支援部

## 創業セミナーに講師を派遣しました

2020年11月4日、所沢商工会議所と所沢市の主催で行われた「第23期開業ゼミナール」に、当協会経営支援部創業支援課の職員が講師として参加しました。

「第23期開業ゼミナール」では、所沢市内で開業予定または開業5年未満の方を対象に、経営の基本的な考え方やマーケティング等について解説しています。その中で、当協会からは創業時における信用保証協会の役割等を説明しました。

今後も商工会議所や市町村等と連携し、創業を考えている、または創業間もない方の知識・ノウハウの向上支援に取り組んでまいります。



### 創業セミナーに関する問い合わせ窓口

当協会では、創業セミナーの共催・後援、講師派遣を行っています。  
ご依頼の際は、以下の担当窓口までご連絡ください。

**【担当窓口】 経営支援部創業支援課**

## 中小企業再生支援全国本部から 5年連続して感謝状を授与されました

2020年10月21日、当協会が中小企業再生支援協議会事業に貢献したことについて、中小企業再生支援全国本部から感謝状を授与されました。

当協会としては、5年連続となります。

引き続き、中小企業再生支援協議会をはじめとする各関係機関と連携し、より一層再生支援の取組みに努めてまいります。



埼玉県中小企業再生支援協議会・統括責任者・白鳥様(右)と  
当協会・松本常務理事(左)



気になる疑問を解決!

# 信用保証

# Q&A

## Q 信用保証委託申込書等の書式の送付を依頼するにはどうしたら良いですか？

**A** 「保証申込書類一式」「信用保証委託契約書（単票）」「個人情報の取扱いに関する同意書（単票）」は、当協会ホームページにて、送付依頼手続きができます。

また、「信用保証委託申込書」「申込人（企業）概要」「信用保証依頼書」は、Excel形式、PDF形式のファイルを掲載しています。 Excel形式のファイルは、パソコン等で必要項目を入力することが可能ですので、併せてご利用ください。

- 掲載ページ：金融機関の皆さま（書式ダウンロード）保証申込書類等のダウンロード、送付依頼について

「信用保証委託申込書」「申込人（企業）概要」「信用保証依頼書」のExcel形式、PDF形式のファイルを掲載！

「保証申込書類一式」等の送付依頼はこちらをクリック！表示されるお取寄せフォームに必要事項をご入力ください。



》 本件に関するご質問等につきましては、業務統括部業務統括課までお問い合わせください。

## Q 代位弁済請求時の必要書類を確認したいのですが？

**A** 「代位弁済請求時の必要書類チェックリスト」（代位弁済方針決定後に当協会からお送りする代位弁済請求関連書類に同封）や、「信用保証の実務解説」（当協会ホームページに掲載）にてご確認ください。

なお、代位弁済請求時の提出書類のうち、「資金使途確認書」「貸越残高証明書」については、2020年9月に書式が変更されています。 お手元に旧書式がございましたら、当協会ホームページより最新書式をダウンロードしてご利用ください。

》 本件に関するご質問等につきましては、業務統括部代位弁済課までお問い合わせください。

〈参考〉2020年9月に書式変更

資金使途確認書  
(様式番号 D-18)

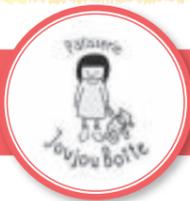
貸越残高証明書  
(様式番号 D-19)



当協会ホームページの「金融機関の皆さま（書式ダウンロード）」へアクセスするには、専用のIDとパスワードが必要です。  
ID・パスワードにつきましては、金融機関本部の信用保証協会担当部署にお送りしていますので、ご確認ください。

パティスリー ジュジュ ポワット  
**Pâtisserie Joujou Boîte**

代表:柴山 恵生様



周りの支えがあったからこそ今がある  
洋菓子でたくさんの「わくわく」をお届け



やよロール



クラシックショコラ

大切なひと時を華やかに彩る  
洋菓子たちが集うお店

2019年11月から、上尾市内で洋菓子店を経営しています。

ふわふわの生地に優しい甘さのクリームを閉じ込めた「やよロール」や、チョコレート好きにはたまらない濃厚な味わいの「クラシックショコラ」など、約30種類の洋菓子をご用意しています。素材の良さを引き出して一つ一つ丁寧に手作りする洋菓子たちが、誕生日や記念日などお客様の大切な時間を一層華やかに彩ります。

人気商品は夕方には売り切れてしまうこともありますので、事前のご予約がおすすめ。ご予約は1個から承ります。



Pick Up!

おすすめは「エッグタルト」。  
サクサクなクロワッサン生地の中に、カスタードクリームをたっぷりとし込み、香ばしく焼き上げています。濃厚ながらも優しい味わいを感じられる一品です。



エッグタルト (税込300円)

選んで楽しい、見てかわいい、食べておいしい  
洋菓子を通してたくさんの「わくわく」を

店内で洋菓子を選び、持ち帰って箱を開き、口に運ぶ。当店の洋菓子により、その全ての時間で「わくわく」した気持ちになってもらいたいです。

一歩足を踏み入れた瞬間、明るい雰囲気の内と色とりどりの洋菓子たちがお出迎え。選んだ洋菓子たちは、当店のシンボルである女の子「やよちゃん」のロゴマークが入ったラッピングでキュートな装いに。そしてなにより、素材本来の香りと上品な甘さの洋菓子たちが、あなたの身も心も幸せいっぱい。

そんな幾重もの「わくわく」をお届けします。

人との「つながり」と「おいしい」のひと言が  
こだわりの洋菓子を生み出す原動力

周りの方の支えには感謝してもきれません。

洋菓子店を営む友人には、創業前に1年ほど勤めさせてもらって店舗運営のノウハウを教わり、同業の方には、もっと「わくわく」を届けられるお店作りの参考として定期的に情報交換させてもらっています。また、家族はお店の飾り付けや接客など、様々な面でサポートしてくれています。そして、なんといっても一番の支えは、お客様の「おいしい」というひと言です。

当店とつながる全ての方へ感謝して、今日もさらに多くの方に「おいしい」と言ってもらえるように励んでいます。

信用保証協会との出会いで感じる  
関係を築くことの大切さ

信用保証協会との出会いも大切なつながりの1つです。初めて信用保証協会の方とお会いしたのは、創業融資の申込みをした時でした。面談をすることとなり、直接お会いする機会があるとは知らなかったのが、驚きました。創業後も定期的にご来店いただき、状況を気にかけていただいています。

今後経営や資金調達の相談をしたい時、顔見知りの方がいると相談しやすいので、こうした関係を築くことは大切だと思います。



商品や店内の飾り付けは季節に応じて変わります。

おもちゃ箱を手にしたような「わくわく」を  
もっとたくさんの方へ

店名の「Joujou Boîte」はフランス語で「おもちゃ箱」という意味で、「子供の頃大切にしておもちゃ箱のようにわくわくするお店にしたい」という想いを込めています。

創業準備から現在に至るまで、たくさんの方に支えられてきました。これまで支えていただいた皆さまの気持ちに応えるためにも、地域のイベントや催事等にも積極的に参加し、さらに多くの方に「わくわく」を届けていきたいです。



Information

住所 上尾市小泉8-43  
TEL 048-708-6857  
営業時間 10:00~19:00  
定休日 火曜日  
URL https://joujouboite.jp

Check!

詳細はこちらを  
ご覧ください



Message

30年近く洋菓子業界に携わってきたので、磨いてきた知識と技術を存分に活かし、安心できる味の中に新しさも取り入れた洋菓子をお届けいたします。  
日々のお店の様子や新メニューの情報をInstagramで発信していますので、ぜひチェックしてください。

Pâtisserie  
Joujou Boîte  
代表  
柴山 恵生様

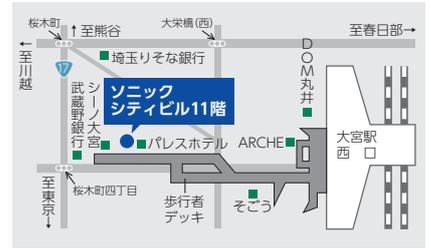


## 本店

〒330-9608 さいたま市大宮区桜木町1丁目7番地5 (ソニックシティビル11階)  
 ※経営支援部はソニックシティビル10階

TEL 検査指導室 048(647)4718  
 企画総務部  
 企画情報課 048(647)4712  
 総務課 048(647)4711  
 経理課  
 業務統括部  
 業務統括課 048(647)4713  
 保証事務課  
 代位弁済課 048(647)4714  
 経営支援部  
 創業支援課 048(647)4720  
 経営支援課 048(647)4716  
 審査課

債権管理部  
 管理一・二課 048(647)4717  
 管理統括課 048(647)4715  
 本店営業部  
 保証一課 048(647)4721  
 保証二課 048(647)4722  
 企業支援課 048(647)4723



大宮駅西口より徒歩5分

### ご相談内容に応じたサポートデスクもご用意しています！

- 創業に関するご相談・・・創業サポートデスク 048-729-7911
- 海外展開に関するご相談・・・海外展開サポートデスク 048-729-7912
- 事業承継に関するご相談・・・事業承継サポートデスク 048-729-7913

## 熊谷支店

〒360-8608  
 熊谷市筑波2丁目48番地1  
 (大栄日生熊谷ビル4階)

TEL 保証課 048(521)5221  
 企業支援課 048(521)5277



熊谷駅北口より徒歩3分

## 川越支店

〒350-1183  
 川越市新宿町1丁目17番地17  
 (ウェスタ川越公共施設棟5階)

TEL 保証課 049(249)1681  
 企業支援課 049(249)1671



川越駅西口より徒歩5分

## 春日部支店

〒344-8508  
 春日部市南1丁目1番7  
 (埼玉県東部地域振興ふれあい拠点施設5階)

TEL 保証課 048(731)7311  
 企業支援課 048(731)7312



春日部駅西口より徒歩5分

お電話の際は、番号をお間違いないようご注意ください。



### 表紙のイラスト クオッカ (埼玉県こども動物自然公園)

昨年3月、東松山市の「埼玉県こども動物自然公園」にクオッカが仲間入りしました。体長40～50センチほどのカンガルー科の動物で、赤ちゃんはお母さんのおなかにある袋の中で育ちます。絶滅が危惧されており、現在生息地のオーストラリア以外ではここでしか飼育展示されていない大変珍しい動物です。一番の特徴は、にっこり笑っているように見えるその表情。「世界一しあわせな動物」とも呼ばれる愛らしい笑顔が多くのファンを虜にしています。

ちなみに、園内で暮らす6頭のクオッカのうち2頭は、昨年夏にお母さんの袋から顔を出し、先月投票で名前が決まったばかり。お母さんと一緒に元気よく駆け回る様子を愛でることができますよ。

当協会  
 ホームページも  
 ご活用ください！



Season Report 2021年冬号/2021年1月発行

- 編集発行 埼玉県信用保証協会 さいたま市大宮区桜木町1丁目7番地5  
 TEL.048(647)4712
- 印刷 望月印刷株式会社